

Projektor Dell™ 2300MP

[Instruções de segurança \(leia antes de usar o projetor\)](#)

[Sobre o seu projetor](#)

[Instalação](#)

[Como usar o projetor](#)


[Solução de Problemas](#)

[Especificações](#)

[Avisos de normalização](#)

[Como entrar em contato com a Dell](#)

Notas, Avisos e Advertências

 **NOTA:** A NOTA indica uma informação importante que pode ajudar na melhor utilização de seu projetor.

 **AVISO:** Um AVISO informa sobre um dano potencial para o aparelho e diz como evitar o problema.

 **ADVERTÊNCIA:** A ADVERTÊNCIA indica a possibilidade de dano para o aparelho, de lesões corporais ou mesmo de morte.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

©2004 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

A reprodução sob qualquer forma sem a permissão por escrito da Dell Inc. é estritamente proibida.

Marcas comerciais usadas neste texto: *Dell* e o logo *DELL* são marcas comerciais da Dell Inc.; *DLP* e *Texas Instruments* são marcas comerciais da Texas Instruments Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation. *Macintosh* é marca comercial registrada da Apple Computer, Inc.

Outras marcas e nomes comerciais podem ser usados neste documento como referência às entidades detentoras dessas marcas e nomes. A Dell Inc. declara que não tem interesse na propriedade de marcas e nomes comerciais que não sejam os seus próprios.

Termos e Condições

As informações contidas neste documento, incluindo todas as instruções, precauções, avisos de compatibilidades com normas e certificações foram encaminhadas à Dell pelo fabricante e não foram verificadas independentemente ou testadas pela Dell. A Dell não se responsabiliza por danos causados por falha no cumprimento destas instruções.

Todas as declarações ou reivindicações sobre propriedades, capacidades, velocidades ou qualificações das partes referidas neste documento foram feitas pelo fabricante e não pela Dell. A Dell nega possuir qualquer conhecimento sobre a exatidão, totalidade ou comprovação de quaisquer destas declarações.


Julho de 2004 Rev. A00

[Voltar à página do índice](#)

Instruções de segurança: Projetor Dell™ 2300MP

ADVERTÊNCIA

Use as diretrizes de segurança a seguir para ajudar a proteger seu projetor contra dano em potencial e para assegurar sua própria segurança:

- Para reduzir o risco de incêndio que pode ser ocasionado pela intensa luz emitida pela lente, não coloque nenhum objeto em frente ou perto da lente durante a operação.
-  A(s) lâmpada(s) da parte interna desse produto contêm mercúrio e devem ser recicladas e descartadas de acordo com as leis locais, Estaduais ou Federais. Para mais informações entre em contato com a Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- A superfície inferior do projetor pode estar quente com o uso. Tenha cuidado ao manusear o aparelho.
- A lâmpada fica bastante quente durante o uso. Não tente trocá-la após o uso até que o projetor esfrie por aproximadamente 30 minutos e siga todas as instruções em "[Como trocar a lâmpada](#)".
- Não toque na lâmpada em nenhum momento. A lâmpada pode explodir devido a manuseio inadequado, como o toque no bulbo ou no vidro da lâmpada.
- Remova a tampa da lente antes de ligar o projetor. Não fazendo isso a tampa da lente pode atingir altas temperaturas.
- Para evitar danificar o projetor e a lâmpada, deixe o ventilador funcionar por 2 minutos antes de desligar o projetor.
- Não bloqueie as fendas de ventilação e aberturas do projetor.
- Desconecte o cabo de força da tomada na parede se o projetor não for usado por um longo período.
- Não use o projetor em um local extremamente quente, frio ou úmido.
- Não use o projetor em áreas sujeitas à muita poeira ou sujeira.
- Não use o projetor próximo de qualquer aparelho que gere forte campo magnético.
- Não deixe o projetor sob luz solar direta.
- Não olhe dentro da lente enquanto o projetor estiver ligado, a luz brilhante pode ferir seus olhos.
- Para reduzir o risco de choque elétrico não exponha o projetor à chuva ou umidade.
- Para evitar choque elétrico, não abra ou desmonte o projetor mais do que o necessário para a substituição da lâmpada.
- Para evitar danificar o projetor, assegure-se de que o pé do elevador esteja completamente recolhido antes de mover o projetor ou colocá-lo em sua bolsa de transporte.
- Desligue o projetor e desconecte da tomada elétrica antes de limpá-lo. Use um pano úmido com detergente suave para limpar a caixa do projetor. Não use limpadores abrasivos, ceras ou solventes.

[Voltar à página do índice](#)

[Voltar à página do índice](#)

Sobre o seu Projetor: Projetor Dell™ 2300MP

- [Características](#)
- [Equipamento](#)
- [Unidade principal](#)
- [Painel de controle](#)
- [Portas de conexão](#)
- [Controle remoto](#)

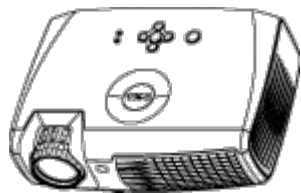
Características

- Tecnologia DLP™ Texas Instruments de chip único de 0.7"
- Dispositivo de microespelho digital de alto contraste e com DDR (double data rate)
- Resolução original verdadeira XGA (1024 x 768)
- Design compacto e leve de 2.14 kg
- Brilho de 2300 lumens ANSI (Max)
- Razão de contraste entre preto total e branco total de 2000:1 (Típico)
- Lente com zoom manual de 1,2x
- Auto-falante embutido de 2 W
- Redimensionamento automático da imagem (Auto-Sync) para tela cheia de 1024 x 768 com compatibilidade de compressão de escalonamento em UXGA, SXGA+, SXGA, XGA, SVGA, VGA, MAC
- Modos de vídeo predefinidos e definidos pelo usuário para configurações otimizadas de vídeo e gráficos
- Auto-diagnóstico para solução de problemas de vídeo
- Avançado hardware de imagens em movimento adaptável a ativação 3:2 e 2:2 sem entrelaçamento de imagens
- Lâmpada UHP 2000 horas de 200 watts, substituível pelo usuário
- O Modo Eco permite ao usuário final estender a vida útil da lâmpada até 2500 horas reduzindo a voltagem e o brilho.
- Conectividade Total – Inclui conectores para PC (VGA), S-Vídeo, Vídeo Composite, Vídeo Componente e RS-232
- Monitor loop through para conectar ao monitor do PC
- Compatibilidade com computadores Macintosh®
- Compatibilidade com NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, e HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p)
- Tela amigável, com exibição multilíngue dos menus
- Avançado ajuste eletrônico de distorção
- Painel de controle amigável com botões iluminados
- Controle Remoto e Bolsa de Transporte resistente a quedas incluídos

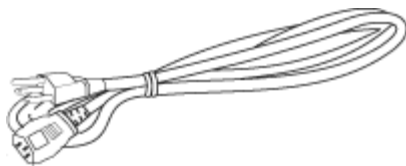
*Baseado em testes de 100 unidades, realizados pela ANSI/NAPM IT7.228-1997 em Junho de 2004, com média de 2100 ANSI Lumens. A Dell recomenda a troca da lâmpada após 2000 horas de uso.

Equipamento

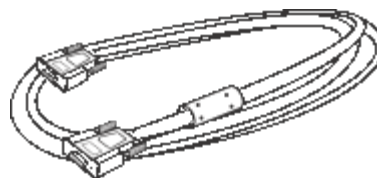
Acompanham seu projetor todos os itens mostrados abaixo. Verifique se todos os itens estão presentes e [entre em contato com a Dell](#) se algum item estiver faltando.



Unidade Principal



**Cabo de Alimentação de 1,8 m
(3,0 m para as Américas)**



**Cabo VGA de 1,8 m
(D-sub para D-sub)**



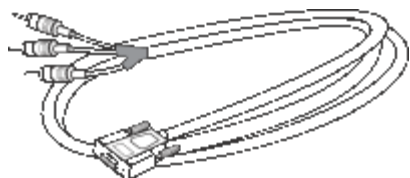
Cabo S-vídeo de 2,0 m



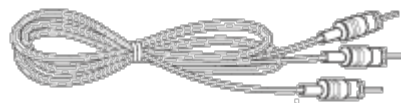
Cabo USB de 1,8 m



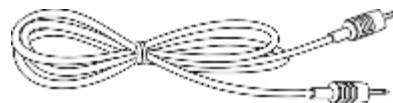
Cabo de vídeo composto de 1,8 m



Cabo D-sub para YPbPr de 1,8 m



Cabo RCA para áudio de 1,8 m



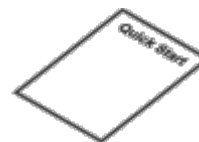
**Cabo mini pin para mini pin de
1,8m**



Controle Remoto



**Manual do Usuário do
Projetor Dell 2300MP**



**Guia de início rápido do Projetor
Dell 2300MP**



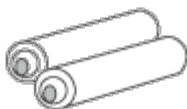
Guia de Garantia



Manual do Proprietário

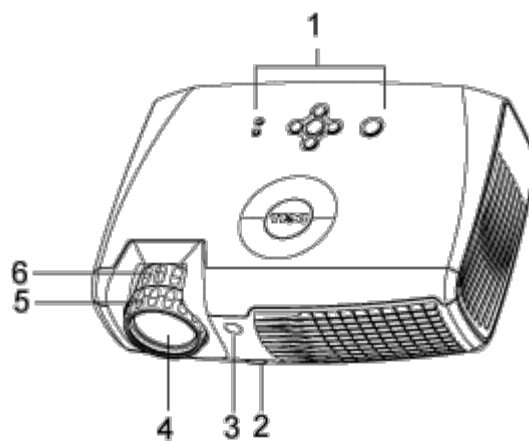


Bolsa de transporte



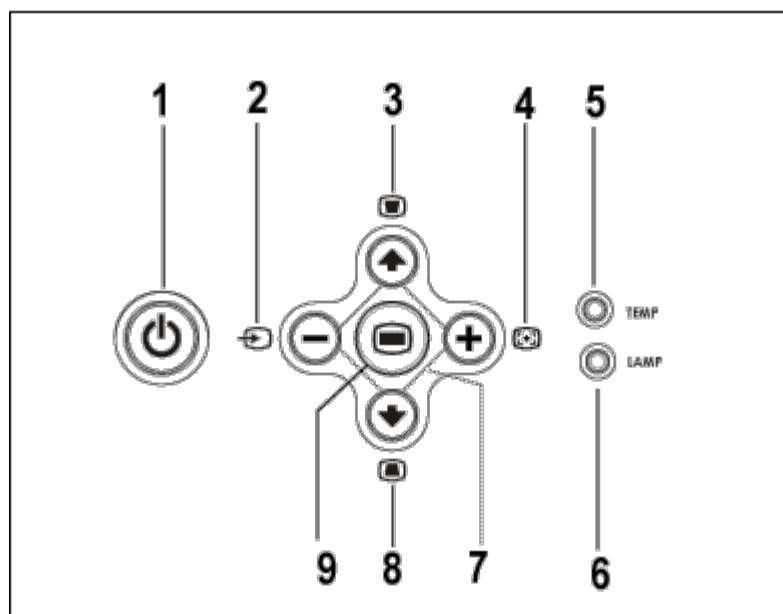
Pilhas (2)

Unidade Principal



1	Painel de controle
2	Botão de elevação
3	Receptor de controle remoto
4	Lente
5	Anel de Foco
6	Controle de zoom

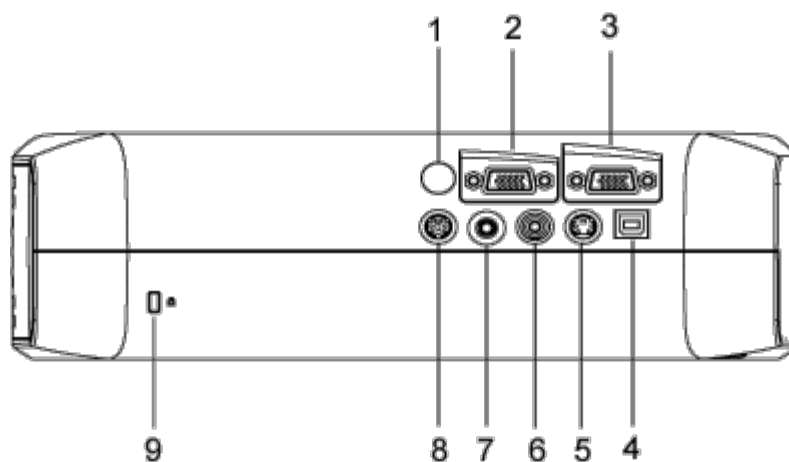
Painel de controle



1	Botão liga/desliga
---	--------------------

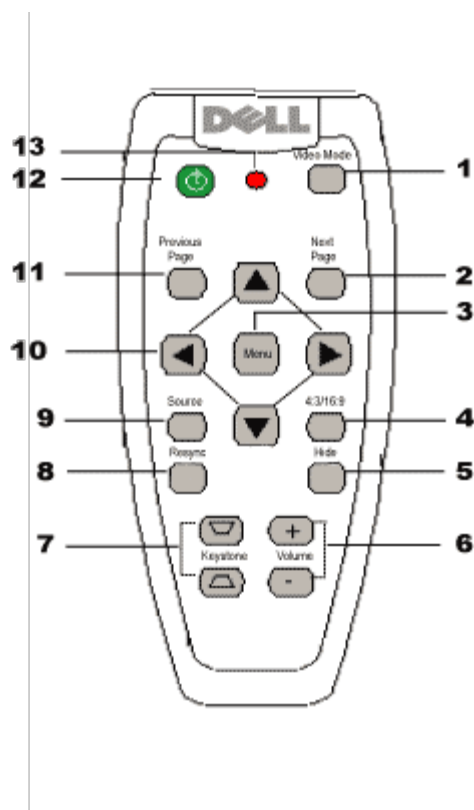
2	Fonte
3	Ajuste de distorção
4	Resync
5	Luz de aviso de temperatura
6	Luz de aviso da lâmpada
7	Quatro teclas direcionais
8	Ajuste de distorção
9	Menu

Portas de Conexão



1	Receptor de infravermelho
2	Saída VGA (monitor loop-through)
3	Conector de entrada VGA (D-sub)
4	Conector USB
5	Conector S-Vídeo
6	Conector de vídeo composto
7	Conector de entrada de áudio
8	Conector RS232
9	Trava Kensington

Controle Remoto



1	Botão Modo Vídeo
2	Botão (page down) Next Page
3	Botão Menu
4	Botão 4:3/16:9 (proporção da imagem)
5	Botão Ocultar
6	Botão Volume
7	Botão Ajuste de Distorção Keystone
8	Botão Resync
9	Botão Fonte
10	Botões Quatro Direções
11	Botão (page up) Previous Page
12	Botão liga/desliga
13	Luz

Descarte da Pilha:O controle remoto do seu projetor usa pilhas de zinco-manganês. Se for necessário trocar as pilhas, consulte o *guia de inicialização rápida do projetor Dell 2300MP* .

Não descarte as pilhas usadas junto com o seu lixo doméstico. Entre em contato com o



serviço de coleta de lixo para ser informado sobre o endereço do depósito de pilhas mais próximo.

[Voltar à página do índice](#)

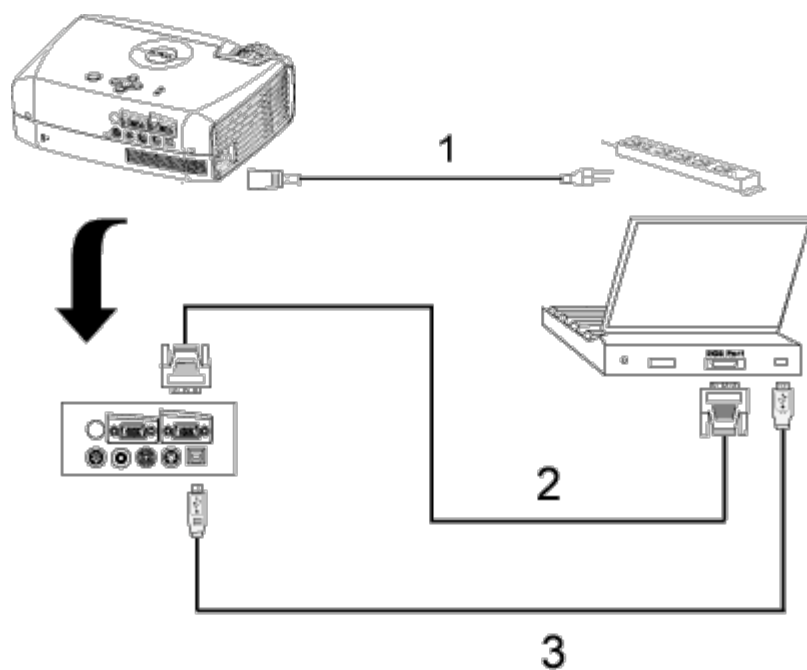
[Voltar à página do índice](#)

Instalação: Projetor Dell™ 2300MP

- [Como conectar o projetor](#)
- [Como ligar e desligar o projetor](#)
- [Como ajustar a imagem projetada](#)
- [Como trocar a lâmpada](#)

Como conectar o projetor

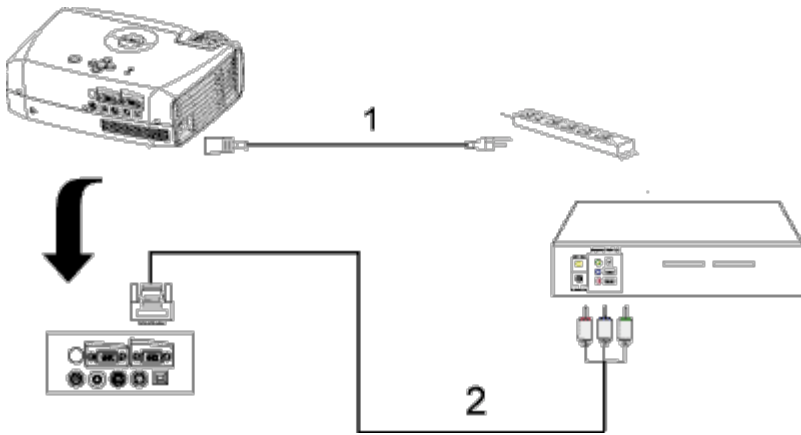
A. Ao Computador



1	Cabo de alimentação
2	Cabo D-sub para D-sub
3	Cabo USB para USB

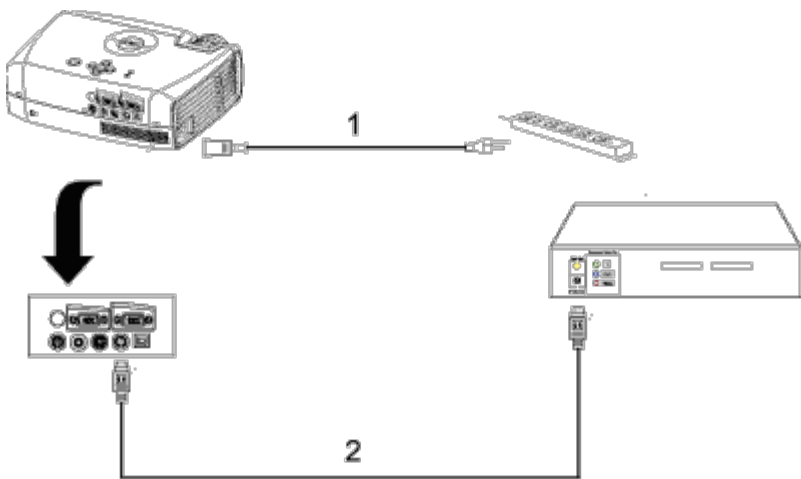
B. Ao DVD Player: Há 3 métodos possíveis de conectar o projetor a um DVD player:

1. Conectando com cabo de vídeo componente:



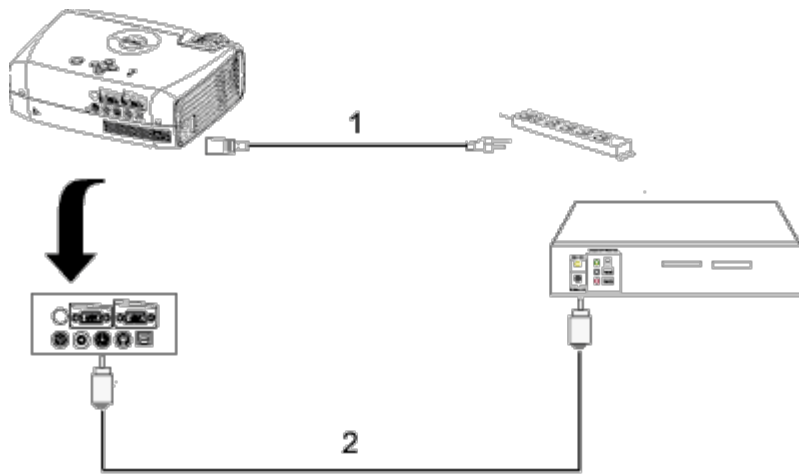
1	Cabo de alimentação
2	Cabo D-sub para HDTV/Componente

2. Conectando com cabo S-vídeo:



1	Cabo de alimentação
2	Cabo S-Vídeo

3. Conectando com cabo de vídeo composto:

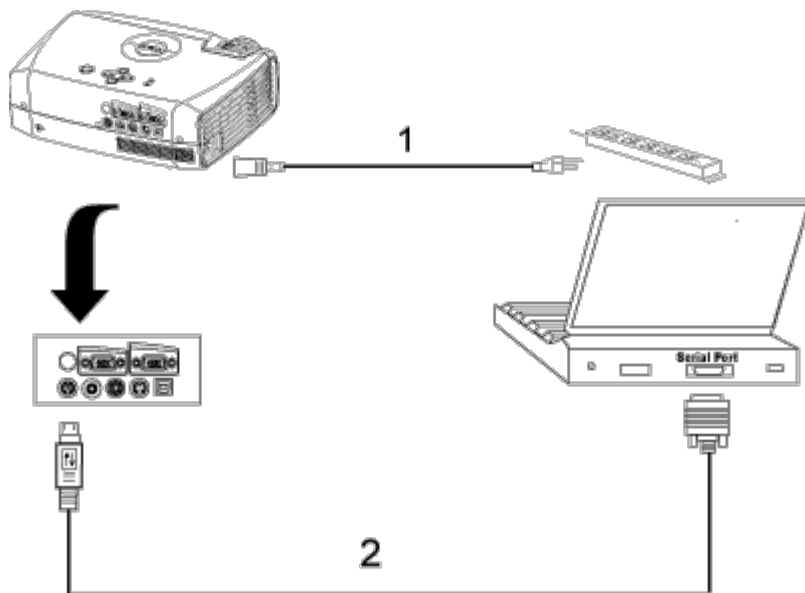


1	Cabo de alimentação
2	Cabo vídeo composto

C. Opções de Instalação Profissional:

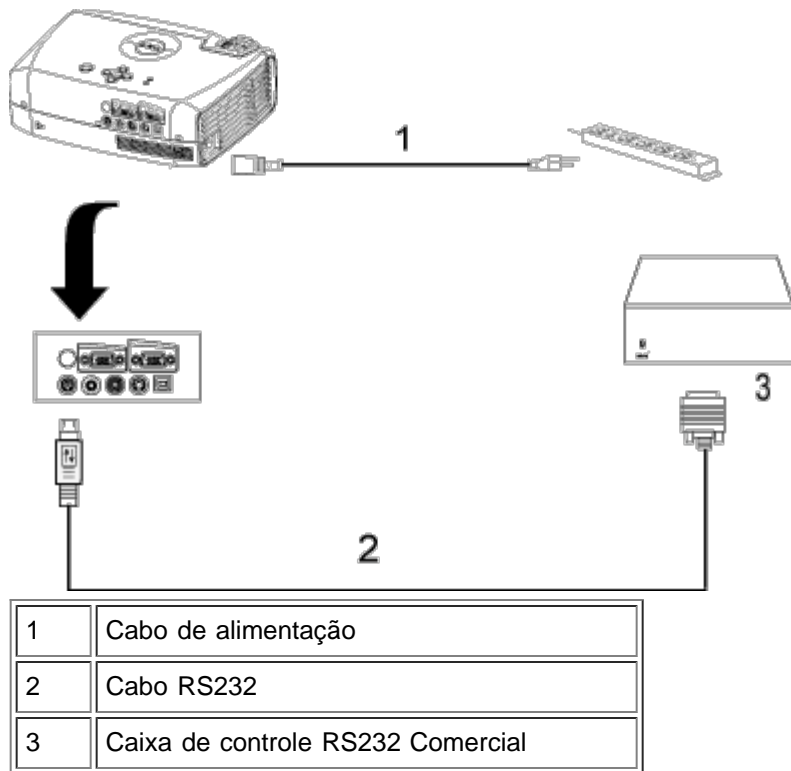
Instalação para controle remoto com fio RS232: Existem duas maneiras de conectar com cabo RS232.

1a) Conexão com o PC:



1	Cabo de alimentação
2	Cabo RS232

1b) Conexão com caixa de controle RS232 Comercial:



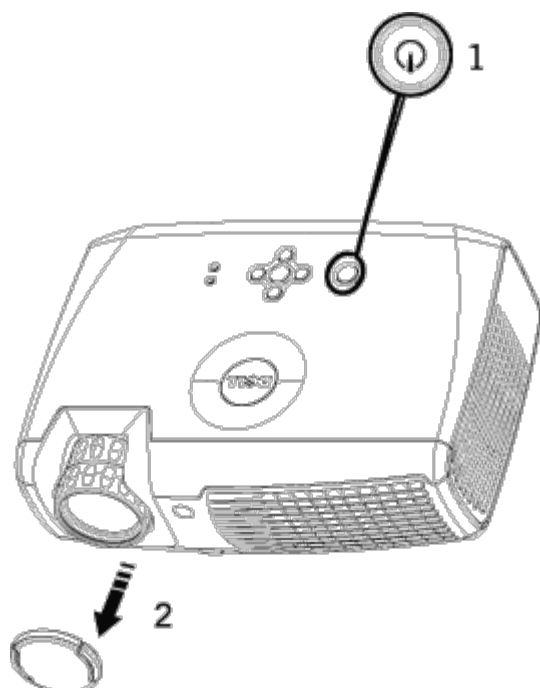
Nota: Cabo RS232 não fornecido pela Dell. Consulte um instalador profissional para o cabo e para o software do controle remoto RS232. Veja [determinação de pinos RS232 e comandos](#).

Como ligar e desligar o projetor

Como ligar o projetor

NOTA: Ligue o projetor antes de conectá-lo à fonte.

1. Verifique se a tampa da lente foi removida.
 2. Verifique se o fio de alimentação e o(s) cabo(s) apropriado(s) de sinal estão firmemente conectados. A luz do botão liga/desliga piscará na cor verde.
 3. Pressione o botão liga/desliga para ligar o projetor. O logo da Dell será exibido por 30 segundos.
 4. Ligue a fonte (computador, computador notebook, DVD, etc.). O projetor detecta a fonte automaticamente.
- Se a mensagem "Searching for signal..." (Procurando o sinal) aparecer na tela, verifique se o cabo de sinal apropriado está conectado corretamente.
 - Se você estiver conectando múltiplas fontes para o projetor simultaneamente, pressione o botão **Fonte** no botão do [controle remoto](#) ou no [painel de controle](#) para selecionar a fonte desejada.



1	Botão liga/desliga
2	Tampa da lente

Como desligar o projetor

NÃO DESCONECTE O PLUG DO PROJETO R ANTES DE DESATIVAR ADEQUADAMENTE O PROJETO R, EXECUTANDO O PROCEDIMENTO ABAIXO.

- Procedimentos para o desligamento

1. Pressione o botão liga/desliga para desligar o projetor.
2. Pressione o botão liga/desliga novamente. Os ventiladores continuarão a funcionar por 90 segundos.
3. Se a luz **LÂMPADA** estiver laranja, substitua a lâmpada.
4. Se a luz **TEMP** estiver laranja, o projetor está superaquecido. O vídeo será desligado automaticamente. Ligue a tela novamente após o projetor ter esfriado. Se o problema persistir, [entre em contato com a Dell](#).
5. Se a luz **TEMP** estiver piscando em laranja, um ventilador do projetor falhou e o projetor será desligado automaticamente. Se o problema persistir, [entre em contato com a Dell](#).
6. Desconecte o cabo de força da tomada elétrica e do projetor.
7. Se o botão liga/desliga for pressionado enquanto o projetor estiver sendo usado, a mensagem "Power Off the Lamp?" (Desligar a lâmpada?) aparece na tela. Para removê-la da tela, pressione qualquer botão no painel de controle ou ignore-a e ela desaparecerá após 5 segundos.

Como ajustar a imagem projetada

Como ajustar a altura do projetor

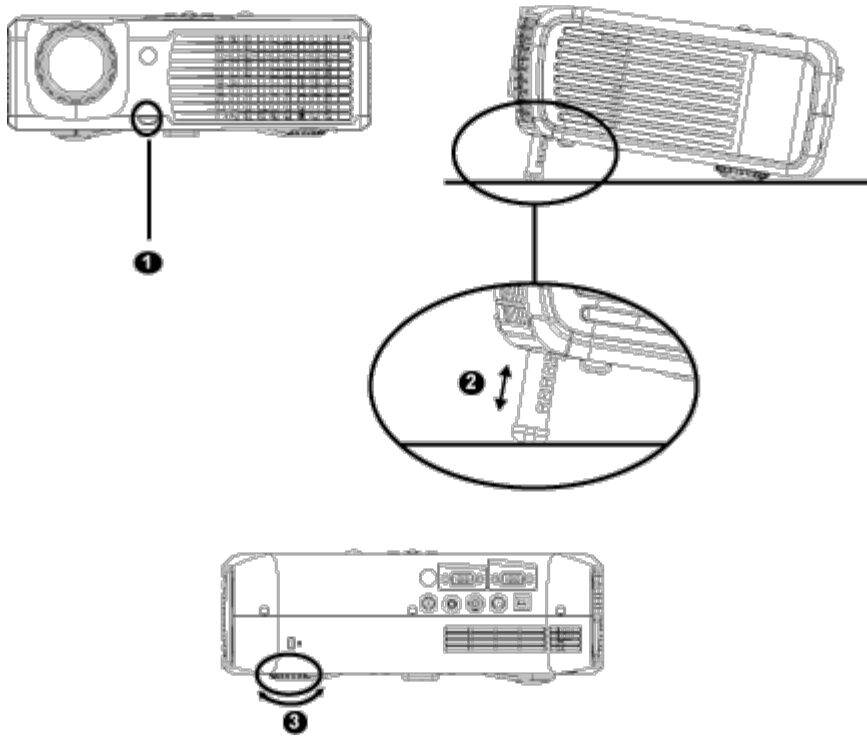
Para elevar o projetor:

1. Pressione o botão elevador.
2. Levante o projetor até o ângulo de exibição desejado, e depois solte o botão para fixar o pé elevador na posição.

3. Use o dial de ajuste de inclinação para fazer o ajuste fino do ângulo de exibição.

Para abaixar o projetor:

1. Pressione o botão elevador.
2. Abaixar o projetor até o ângulo de exibição desejado, e depois solte o botão para fixar o pé elevador na posição.

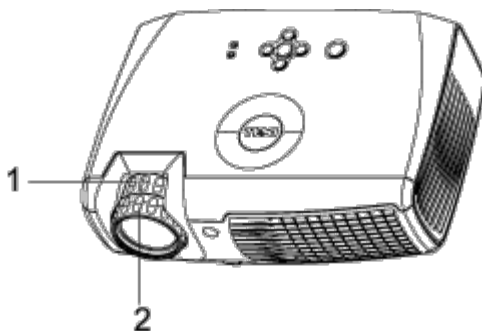


1	Botão de elevação
2	Pé elevador
3	Dial de ajuste de elevação

⚠️ ADVERTÊNCIA: Para evitar danificar o projetor, assegure-se de que o pé do elevador esteja completamente recolhido antes de mover o projetor ou colocá-lo em sua bolsa de transporte.

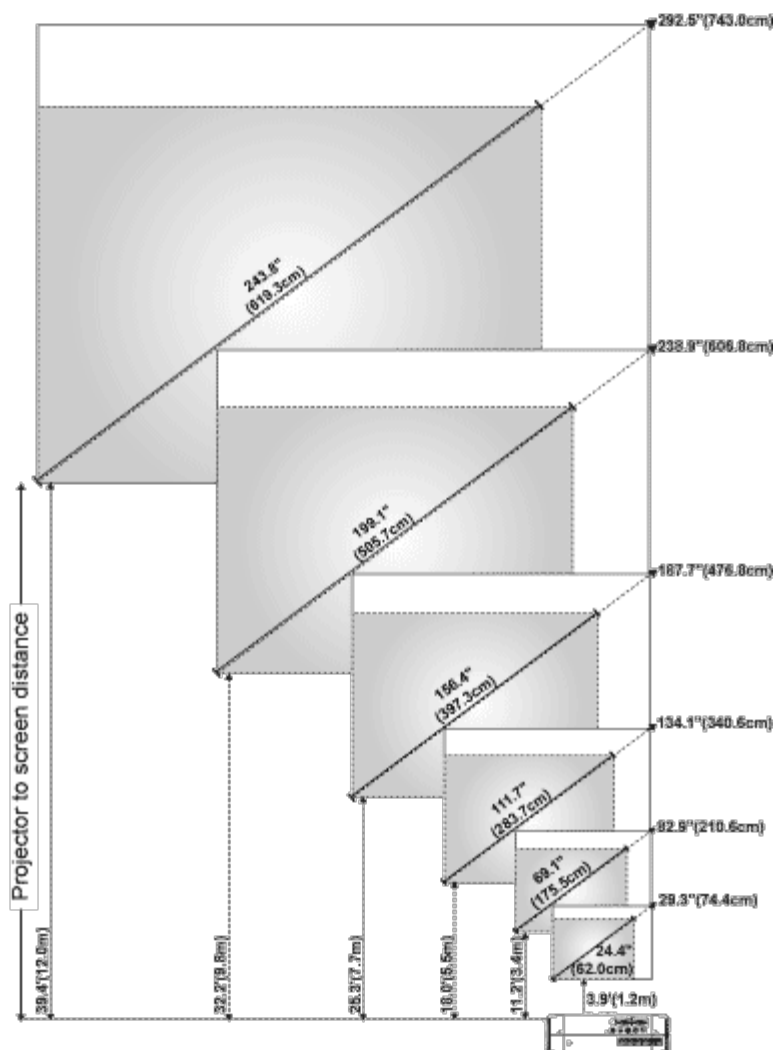
Como ajustar o zoom e o foco do projetor

1. Gire o controle de zoom para aumentar ou diminuir o zoom.
2. Gire o anel de foco até que a imagem esteja nítida. O projetor tem capacidade de foco para distâncias de 1,2 a 12 m.



1	Controle de zoom
2	Anel de Foco

Como ajustar o tamanho da imagem projetada



Tela (Diagonal)	Voltagem Máxima:	29,3" (74,4cm)	82,9" (210,6cm)	134,1" (340,6cm)	187,7" (476,8cm)	238,9" (606,8cm)	292,5" (743,0cm)
	Min.	24,4" (62,0cm)	69,1" (175,5cm)	111,7" (283,7cm)	156,4" (397,3cm)	199,1" (505,7cm)	243,8" (619,3cm)
Tamanho da tela	Voltagem Máxima:	23.4"X17.6" (59.4cmX44.7cm)	66.3"X49.7" (168.4cmX126.2cm)	107.3"X80.4" (272.5cmX204.2cm)	150.2"X112.6" (381.5cmX286.0cm)	191.1"X17.6" (168.4cmX126.2cm)	234.0"X17.6" (594.4cmX445.8cm)
	Min. (WxH)	19.5"X14.6" (49.5cmX37.1cm)	55.3"X41.4" (140.5cmX105.2cm)	89.4"X67.0" (227.1cmX170.2cm)	125.1"X93.9" (317.8cmX238.5cm)	159.3"X119.5" (168.4cmX126.2cm)	195.0"X146.3" (495.3cmX371.6cm)
Distância		3,9'(1,2m)	11,2'(3,4m)	18,0'(5,5m)	25,3'(7,7m)	32,2'(9,8m)	39,4'(12,0m)

* Este gráfico é somente para consulta do usuário.

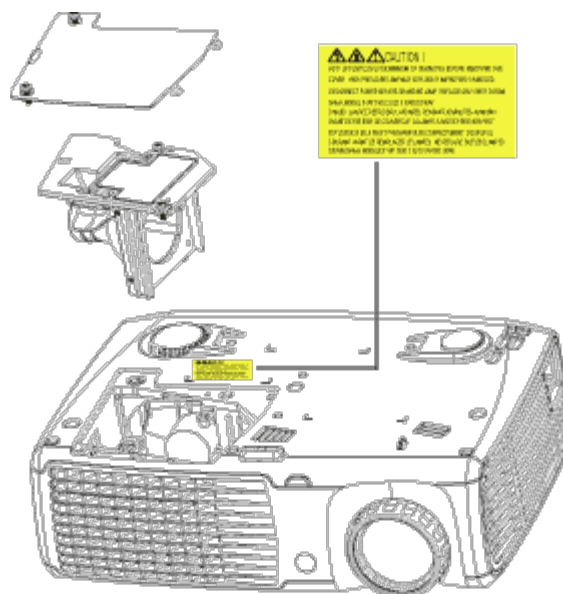
Como trocar a lâmpada

Troque a lâmpada quando aparecer a mensagem na tela "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" (O fim da vida útil da lâmpada operando em carga total está próximo. Troca Recomendável!) seguindo cuidadosamente estas instruções. Se o problema persistir, [entre em contato com a Dell](#).

⚠ ADVERTÊNCIA: A lâmpada fica bastante quente durante o uso. Não tente trocá-la após o uso até que o projetor esfrie por aproximadamente 30 minutos.

Procedimento para a troca da lâmpada:

1. Desligue o projetor e desconecte os fios elétricos.
2. Deixe o projetor esfriar por pelo menos 30 minutos.
3. Solte os 2 parafusos que fixam a tampa da lâmpada e remova a tampa.
4. Solte os 2 parafusos que fixam a lâmpada.
5. Puxe a lâmpada pela base de metal.
6. Execute as etapas de 1 a 5 na ordem inversa para instalar a nova lâmpada.
7. Reajuste o tempo de uso da lâmpada selecionando o ícone à esquerda **Lamp Reset** na tela OSD na guia [Administração](#).



📌 NOTA: A Dell pode solicitar que as lâmpadas trocadas sob a vigência da garantia sejam devolvidas. Caso contrário, entre em contato com o serviço de coleta de lixo para ser informado sobre o endereço do depósito de pilhas mais próximo.

📌 NOTA: A lâmpada contém mercúrio. O descarte desse material pode estar regulamentado por legislação ambiental. Para obter informações sobre descarte ou reciclagem, entre em contato com as autoridades locais ou com a Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

⚠ ADVERTÊNCIA: Não toque na lâmpada em nenhum momento. A lâmpada pode explodir devido a manuseio inadequado, como o toque no bulbo ou no vidro da lâmpada.

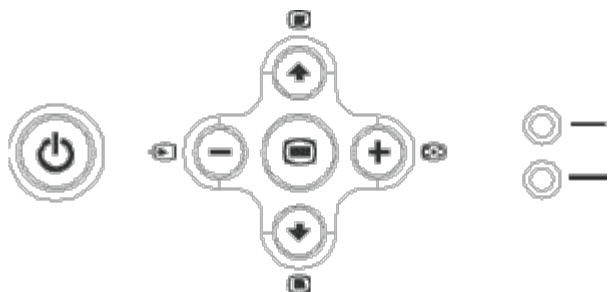
[Voltar à página do índice](#)

[Voltar à página do índice](#)

Como usar o projetor: Projetor Dell™ 2300MP

- [Painel de Controle](#)
 - [Controle Remoto](#)
 - [Modo Exibição \(OSD\)](#)
-

Painel de controle



Energia

Consulte "[Como ligar e desligar o projetor.](#)"


Volume

Aumenta ou diminui o volume do alto-falante.


Modo Vídeo

Alterna o modo de exibição entre **Modo PC**, **Modo Filme**, **Modo Jogos**, **Modo sRGB** e **Modo Usuário** conforme sua preferência.

Fonte


Pressione  para percorrer as opções de fontes Analógica RGB, Composite, Componente-i, S-vídeo e YPbPr Analógica quando múltiplas fontes estiverem conectadas ao projetor.

Re sinc


Pressione  para sincronizar o projetor com a fonte de entrada.

Resync não irá operar se o [OSD](#) (Modo Exibição) estiver sendo exibido.



Menu

Pressione  para ativar o [OSD](#). Use as teclas direcionais e o botão de **Menu** para navegar entre as opções do OSD.

Quatro teclas direcionais

As quatro teclas direcionais  podem ser usadas para navegar pelas guias do [OSD](#).

Ajuste de distorção

Pressione o botão  ou o botão  para ajustar a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor. (± 16 graus)

Controle Remoto



Energia

Consulte "[Como ligar e desligar o projetor.](#)"



Fonte

Pressione o botão **Source** (Fonte) para alternar entre as fontes Analógica RGB, Digital RGB, Composite, Component-i, S-vídeo, YPbPr Analógica.

Re sinc

Pressione **Resync** para sincronizar o projetor com a fonte de entrada.
Resync não irá operar se o [OSD](#) (Modo Exibição) estiver sendo exibido.

Teclas Direcionais

Use  ou  para selecionar os itens do OSD, use os botões "esquerda" e "direita" para fazer ajustes.

Ocultar

Pressione o botão **Ocultar** para ocultar a imagem, pressione novamente para retornar à exibição da imagem.

Modo Vídeo

O Microprojetor Dell 2300MP tem configurações pré-definidas, otimizadas para a exibição de dados (Gráficos do PC) ou vídeos (filmes, jogos, etc.). Pressione o botão **Modo Vídeo** para alternar entre **Modo PC**, **Modo filme**, **Modo Jogos**, **sRGB**, ou **Modo Usuário** (para o usuário configurar e salvar as configurações preferidas). Pressionar o botão **Modo Vídeo** uma vez irá mostrar o modo de exibição atual. Pressionar o botão **Modo Vídeo** novamente irá alternar entre os modos.

Página Anterior

Pressione o botão **Página Anterior** para retornar para a página anterior.

Próxima Página

Pressione o botão **Próxima Página** para avançar para a próxima página.

Menu

Pressione o botão **Menu** para ativar o [OSD](#). Use as teclas direcionais e o botão de **Menu** para navegar entre as opções do OSD.

4:3/16:9

Pressione o botão **4:3/16:9** para alternar proporções de imagem entre 1:1, 16:9, e 4:3 como descrito [abaixo](#).









Volume +/-

Pressione o botão **Vol+** para aumentar o volume, pressione o botão **Vol-** para diminuir o volume.

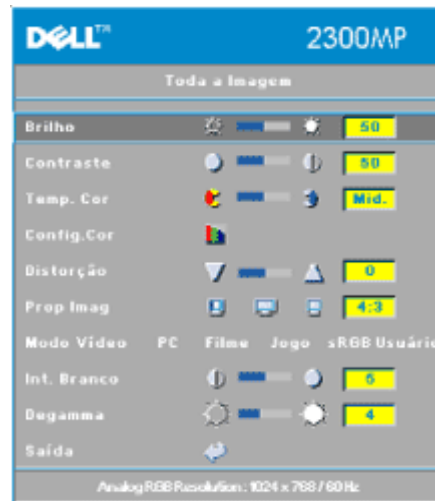
Ajuste de Distorção

Ajuste a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor. (\pm 16 graus)

Modo Exibição

- O projetor possui um OSD (On-Screen Display) em vários idiomas que poderá ser exibido com ou sem a presença de uma fonte de entrada.
- O OSD permite que você faça ajustes de imagem e altere diversas configurações. Se a fonte for um computador, o OSD permite mudanças na Guia de Imagens do Computador. Quando usar uma fonte de vídeo, o OSD permite mudanças na Guia de Imagens de Vídeo. O projetor detecta a fonte automaticamente.
- Quando o OSD estiver na tela, pressione  ou  para navegar pelas guias do OSD.
Exemplo: Todas as imagens --> Imag. Computador. --> Áudio --> Administração --> Idioma --> Config. original. Para fazer uma seleção em uma guia, pressione  no teclado ou **"Menu"** no controle remoto.
- Pressione  ou  para selecionar e ajuste as configurações pressionando  ou  no teclado ou os botões Left (Para a esquerda) ou Right (Para a direita) no controle remoto. Quando um item é selecionado, sua cor muda para cinza escuro.
- Para sair do OSD, vá para a guia "Sair" e pressione o botão  no teclado ou **Menu** no controle remoto.



Menu Todas as Imagens



Brilho

Ajusta o brilho da imagem.





- Pressione a tecla  para escurecer a imagem.
- Pressione a tecla  para clarear a imagem.

Contraste

Controla o grau de diferença entre as partes mais claras e mais escuras da figura. O ajuste de contraste altera a quantidade de preto e branco na imagem.



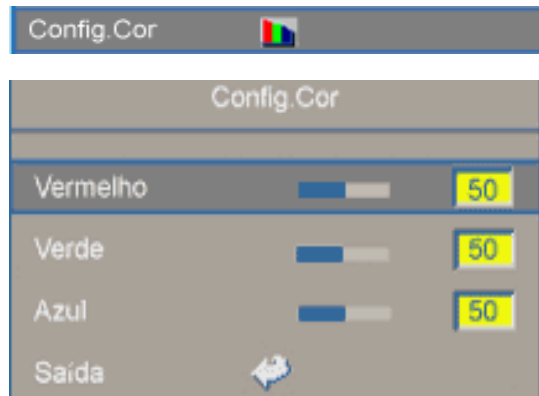
- Pressione a tecla  para diminuir o contraste.
- Pressione a tecla  para aumentar o contraste.

Temp Cor



Ajuste a temperatura da cor. Com a temperatura mais alta, a tela parece mais azul; com a temperatura mais baixa, a tela parece mais vermelha. O modo Usuário ativa os valores no menu "configuração de cor".

Configuração de Cor:



Este modo permite o ajuste manual das configurações das cores vermelha, verde e azul. Quando esses valores são alterados, a temperatura de cor muda automaticamente para "Usuário".

Ajuste de Distorção



Ajuste a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor. (± 16 graus)

Proporção da Imagem



Selecione esta função para proporção da tela de 1:1, 16:9 e 4:3. Para usar a proporção da imagem 1:1, a entrada deve ser um sinal de computador (através do cabo VGA) de resolução menor que SVGA (1024 x 768), vídeo componente 576p/ 480i / 480p, S-Video, ou Vídeo composto. Se o sinal de entrada for um sinal de computador de resolução maior que XGA ou um componente 1080i / 720p, somente as proporções 16:9 e 4:3 estarão disponíveis. Quando um item é selecionado, sua cor muda para azul escuro.

1:1: A fonte de entrada será mostrada sem redimensionamento.

16:9: A fonte de entrada será exibida em modo widescreen(16:9). A fonte será adaptada para a largura da tela.

4:3: A fonte de entrada será adaptada para ser compatível com a tela.

Modo Vídeo



Selecione esta função para otimizar a exibição da imagem para uso doméstico (**Modo Filme** ou **Modo Jogos**), para uso em conferências (**PC Mode**) de acordo com as configurações preferidas pelo usuário (**Modo Usuário**), ou use **Modo sRGB** para uma representação mais precisa das cores. Quando um item é selecionado, sua cor muda para azul escuro. Quando as configurações de **Intensidade do Branco** ou de **Degamma** são ajustadas, o **Modo Usuário** é selecionado automaticamente.

Int. Branco (Intensidade do Branco)

Intensidade de branco pode ser ajustada de 0 a 10.



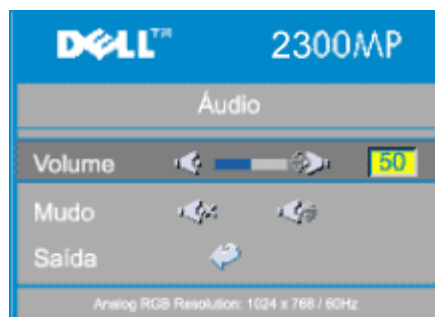
- O ajuste 10 maximiza o brilho.
- O ajuste 0 maximiza a qualidade de reprodução de cores.

Degamma



Degamma pode ser ajustado entre 1 e 4. A configuração padrão é 3 (recomendada). Esta função altera o desempenho das cores na tela.



Menu de Áudio:



Áudio

Volume



- Pressione a tecla  para diminuir o volume.
- Pressione a tecla  para aumentar o volume.

Mudo



- Selecione o ícone à esquerda para suprimir o som.
- Selecione o ícone à esquerda para suprimir o som.

Menu Administração



Administração





Localiz. Menu (Localização do Menu)



Selecione a posição do OSD na tela.

Modo Projeção (Modo de Projeção)



-  Projeção frontal - Mesa
A configuração padrão.
-  Projeção traseira - Mesa
O projetor inverte a imagem para que você possa projetar na parte de trás de uma tela translúcida.
-  Projeção frontal - Montado no teto
A imagem é virada de cabeça para baixo quando o projetor é montado no teto.
-  Projeção traseira - Montado no teto
O projetor simultaneamente inverte a imagem e a coloca de cabeça para baixo. Você pode projetar por trás de uma tela translúcida com o projetor montado no teto.

Tipo de Sinal



Selecione manualmente o tipo de sinal, RGB, YCbCr, YPbPr.

Duração da lâmpada



Mostra o número de horas de operação desde que o temporizador da lâmpada foi reiniciado.

Conf. lâmpada (Redefinir o temporizador da lâmpada)



Use esta função somente depois que uma nova lâmpada for instalada no projetor. Selecione o ícone **Redef.Lâmpada** à esquerda (lâmpada e seta sob o ícone), e pressione o botão **Enter** para ajustar o contador do tempo da lâmpada.

Menu Economia de Energia



Economia de Energia

Use esta função para ativar o período de tempo de economia de energia. Pressione "Sim" para ir ao submenu "ajuste de tempo".

Ajuste de tempo (min)



Selecione o período de tempo de economia de energia de sua preferência. Quando o projetor não estiver recebendo sinal de entrada para o período de tempo selecionado, ele entrará automaticamente no modo Economia de energia e desligará a lâmpada. Após o período de resfriamento de um minuto, o projetor poderá ser religado quando um sinal de entrada for detectado ou ao se pressionar o botão "Power" (Energia). Após duas horas o projetor se desligará e precisará ser ligado pressionando-se o botão Power no painel ou no controle remoto.

Busca automática (Busca Automática de Fonte)



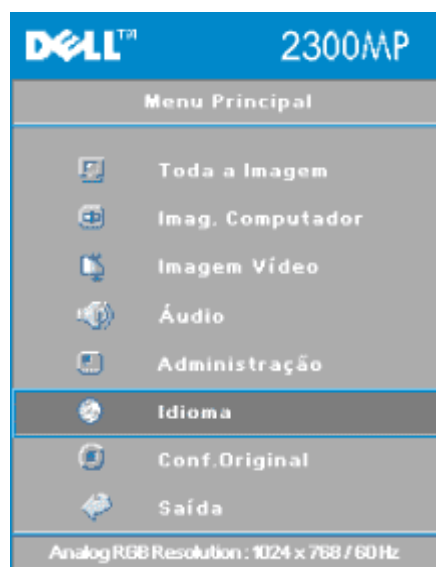
O projetor automaticamente buscará sempre sinais de entrada quando a **Busca Automática** estiver **Ligada**, como é apresentada na configuração padrão. Pressione o botão **Fonte** com a **Busca Automática Ligada** para buscar automaticamente o sinal seguinte de entrada disponível. Selecionar **Desl** bloqueará a fonte de entrada atual.. Ajuste **Busca Automática** da fonte para a posição **Deslig** para percorrer os vários sinais de entrada manualmente.

Modo ECON. (Modo Economia)





- Selecione **On** para operar o projetor em baixa energia (150 Watts) para aumentar a vida útil da lâmpada.com e uma operação mais silenciosa com menos luminosidade na tela.
- Selecione **Deslig** para reiniciar a operação com energia normal (200 Watts).

Menu Idioma



Idioma

Idioma

Pressione  ou  para selecionar o idioma preferido.

Menu Configuração Original



Configuração original

Selecione **Sim** para reconfigurar o projetor para o padrão de fábrica. Itens da configuração incluem tanto a imagem no computador quanto a imagem de vídeo.

Menu Imagem do Computador



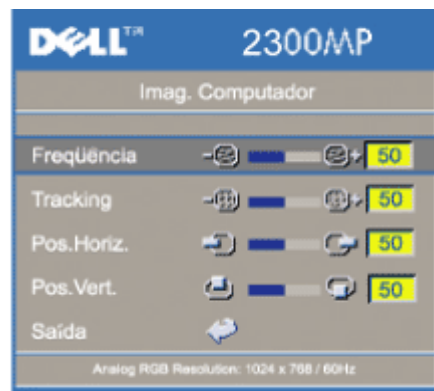


Imagem do Computador -

NOTA: Este menu só estará disponível quando um sinal de entrada do computador estiver presente.

Frequência



Altere a frequência de exibição do dado para corresponder à frequência da placa gráfica do computador. Se notar uma barra vertical piscando, use o controle de frequência para minimizar as barras. Este é um ajuste primário.

Tracking





Sincronize a fase do sinal da apresentação com o sinal da placa gráfica. Se observar uma imagem instável ou piscando, use a função **Tracking** corrigi-la. Este é um ajuste fino.

NOTA: Ajuste primeiro a **Frequência** e, em seguida o **Tracking**.



Posição Horizontal



- Pressione a tecla  para mover a imagem para a esquerda.
- Pressione a tecla  para mover a imagem para a direita.

Posição Vertical




- Pressione a tecla  para mover a imagem para baixo.
- Pressione a tecla  para mover a imagem para cima.

Menu Imagem do Vídeo





Imagem do Vídeo -

 **NOTA:** Este menu só estará disponível quando os sinais de S-video e vídeo composto estiverem presentes.

Saturação





Ajusta a imagem do vídeo desde o preto-e-branco até a cor completamente saturada.

- Pressione a tecla  para diminuir a quantidade de cor na imagem.
- Pressione a tecla  para aumentar a quantidade de cor na imagem.

Nitidez





Ajusta a nitidez da imagem.

- Pressione a tecla  para diminuir a nitidez.
- Pressione a tecla  para aumentar a nitidez.

Matiz



Ajusta o equilíbrio das cores vermelha e verde.

- Pressione a tecla  para aumentar a quantidade de verde na imagem.
- Pressione a tecla  para aumentar a quantidade de cor na imagem.

[Voltar à página do índice](#)

[Voltar à página do índice](#)

Solução de Problemas: Projetor Dell™ 2300MP

- [Nenhuma imagem aparece na tela](#)
- [Imagem exibida parcialmente, correndo ou incorreta](#)
- [A tela não exibe sua apresentação](#)
- [A imagem está instável ou tremida](#)
- [A imagem tem barra vertical tremida](#)
- [Voltar à Página de Conteúdos](#)
- [A imagem está fora de foco](#)
- [A imagem aparece estendida quando exibido o DVD 16:9](#)
- [A imagem está invertida](#)
- [Lâmpada queimada ou estalando](#)
- [Auto-diagnóstico para vídeo](#)
- [O controle remoto não está operando adequadamente ou está operando em faixa muito limitada](#)

Se tiver dúvidas sobre o seu projetor, consulte as seguintes dicas de resolução de problemas. Se o problema persistir, [entre em contato com a Dell](#).

Nenhuma imagem aparece na tela



- Assegure-se de que a tampa da lente tenha sido removida e que o projetor esteja ligado.
- Assegure-se que uma porta gráfica externa esteja ativada. Se estiver usando um computador portátil Dell, pressione  . Para outros computadores consulte o seu manual do proprietário.
- Certifique-se de que os cabos estejam conectados adequadamente como descrito em "[Como conectar o Projetor](#)."
- Assegure-se de que os pinos dos conectores não estejam retorcidos ou quebrados.
- Certifique-se de que a lâmpada esteja corretamente instalada (cons "[Como trocar a lâmpada](#)").
- Execute o programa "Teste de auto-diagnóstico" (consulte "[Auto-diagnóstico para vídeo](#)") para um diagnóstico preliminar sobre problemas de projeção de vídeo. Assegure-se que as cores do padrão de teste estejam corretas.

Imagem exibida parcialmente, correndo ou incorreta


- Pressione o botão **Resync** no [controle remoto](#) ou no [painel de controle](#).
- Se estiver usando um computador portátil Dell: (Para outros computadores consulte o seu manual do proprietário).
 1. Configure a resolução do seu computador para XGA (1024 x 768):
 - 1a) Clique com o botão direito em local vazio da área de trabalho do windows >> Properties (Propriedades) ->> Settings Tab (Configurações)
 - 1b) Verifique se a barra de rolagem para a "Área da Tela" está ajustada para

1024 x 768 pixels para a porta do monitor externo.

2. Pressione  .

- Se você está encontrando dificuldades na mudança de resoluções ou seu monitor congela, reinicie todo o equipamento e o projetor..

A tela não exibe sua apresentação

- Se estiver usando um computador portátil Dell, pressione  .

A imagem está instável ou tremida

- Ajuste o tracking na guia **Computer Image** (Imagem do Computador) do OSD.

Imagem tem barra vertical tremida

- Ajuste a frequência na guia **Computer Image** (Imagem do Computador) do OSD.

Voltar à Página de Conteúdos

- Se o sinal de saída de sua placa gráfica está sincronizada para o verde e você gostaria de exibir em padrão VGA a 60 MHz de sinal, vá para "OSD --> Management (Administração) --> Signal Type" (Tipo de Sinal) e selecione "RGB".
- Execute o programa "Teste de auto-diagnóstico" (consulte "[Auto-diagnóstico para vídeo](#)") para um diagnóstico preliminar sobre problemas de projeção de vídeo. Assegure-se que as cores do padrão de teste estejam corretas.

A imagem está fora de foco

- Ajuste o Anel de Foco na lente do projetor.
- Certifique-se de que a tela de projeção esteja dentro da distância exigida pelo projetor (3.9 pés) [1,2 m] a 39,4 pés [12 m).

A imagem aparece estendida quando exibido o DVD 16:9

O projetor detecta automaticamente, o DVD 16:9 e ajusta a proporção da imagem respectiva para tela cheia com configuração padrão 4:3. (letter-box).

Se a imagem ainda estiver estendida, ajuste a proporção da imagem como relacionado a seguir:

- Se você estiver usando um DVD 16:9, selecione o tipo relacionado a proporção da imagem 4:3 em seu DVD, se possível.
- Se não for possível selecionar a proporção 4:3 em seu DVD player selecione a opção 4:3 no Menu "All Images" (Todas as Imagens) nas funções exibidas no OSD.

A imagem está invertida

- Selecione [Administração](#) no OSD e ajuste o modo de projeção.

Lâmpada queimada ou estalando

- Quando a lâmpada estiver chegando ao fim de sua vida útil, ela irá se queimar e poderá emitir um alto som de estalo. Se isto ocorrer, o projetor não irá ligar novamente e será exibida na tela LCD a mensagem "Lamp Defective" (Lâmpada com defeito) até que a lâmpada seja substituída. Para substituir a lâmpada, consulte "[Como trocar a lâmpada](#)".

Auto-diagnóstico para vídeo

- O projetor Dell 2300MP é equipado com teste de auto-diagnóstico para a exibição de imagens de vídeo do projetor (para Vídeo, S-vídeo e Componente-I). Use este dispositivo avançado para um auto-diagnóstico preliminar de seu projetor quando encontrar problemas de exibição de vídeo.
- Depois de ligar o projetor, pressione os botões "+" e "-" no painel de controle simultaneamente e solte os botões quando a tela ficar em branco.
- Pressione os botões "+" e "-" novamente para sair do modo diagnóstico.
- No modo Auto-diagnóstico, a tela executará um teste de ciclos de sete cores: "Vermelho--> Verde--> Azul--> Branco--> Azul celeste--> Verde escuro--> Amarelo". Assegure-se que as cores do padrão de teste estejam corretas. Entre em contato com a Dell se as cores não estiverem sendo exibidas corretamente.

O controle remoto não está operando adequadamente ou está operando em faixa muito limitada

As pilhas podem estar fracas. Se estiver, substitua as pilhas por 2 pilhas novas tipo AA.

[Voltar à página do índice](#)

[Voltar à página do índice](#)

Especificações: Projetor Dell™ 2300MP

Válvula de Luz	Tecnologia DLP™ de chip único DDR (taxa de dados dupla)
Brilho	Brilho de 2300 lumens ANSI (Max)
Razão de Contraste	2000:1 típico (Full On/Full Off)
Uniformidade	Típico 80% (Padrão japonês - JBMA)
Lâmpada	Lâmpada UHP 2000 horas de 200 watts, substituível pelo usuário (até 2500 em modo econômico)
Número de Pixels	1024 x 768 (XGA)
Número de Cores	16,7M cores
Velocidade do círculo cromático ("color wheel")	100~127.5Hz(2X)
Lentes de projeção	F/2,4~2,65, f=28,04~33,59 mm com lentes de zoom manual de 1,2x
Tamanho da tela de projeção	24,4-292,5 pols. (diagonal)
Distância de projeção:	1,2m-12m (3,9-39.4 pés)
Compatibilidade de vídeo	Compatibilidade com NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, e HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Capacidade para vídeo composto, vídeo componente e S-video
Frequência horizontal	15kHz-70kHz (Analog)
Frequência vertical	56Hz-85Hz (Analog)
Fonte de Alimentação	Entrada Universal 100-240V AC 50-60Hz com PFC
Consumo de Energia	250 Watts em força total (típica), 190 Watts em modo econômico
Áudio	1 alto-falante, 2 Watts RMS
Nível de Ruído	36dB(A) Modo máximo, 33dB(A) em Modo Eco
Peso	2,14 kgs (4,7 lbs)
Dimensões (L x A x P)	Externa 277 x 206,5 x 92,5 ± 1mm (10,91 x 8,13 x 3,64 ± 0.04 pol.)
Requisitos Ambientais	Temperatura de operação: 5°C-35°C (41°F-95°F) Umidade: 80% máximo Temperatura de armazenamento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F) Umidade: 80% máximo
Normas	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TÜV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TÜV-S/Argentina
Conectores de E/S	Alimentação: soquete para entrada de alimentação CA Entrada de Computador: um D-sub para sinal de entrada analógico/digital/componente, HDTV

Saída do computador: um conector D-sub de 15 pinos

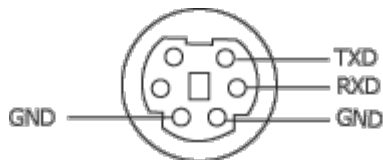
Entrada de vídeo : um vídeo composite RCA e um S-vídeo

Entrada de USB: um conector USB

Entrada de áudio: uma tomada de fone (diâmetro 3,5 mm)

Um mini-DIN RS232 para controle remoto com fio do projetora partir do PC

Atribuição de Pinos RS232



Protocolo RS232

- **Configurações de Comunicação**

Configurações da Conexão	Valor
Baud Rate(Ritmo da Transmissão)	19200
Bits de dados	8
Paridade	None
Bits de Parada	1

- **Sintaxe do comando de controle (Do PC para o Projetor)**

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- **Exemplo:** Como ligar o projetor

Digite o seguinte código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

- **Lista de Comandos de Controle**

Lista de Comandos de Controle	Código do Endereço (BYTE)	Tamanho do Payload (PALAVRA)	CRC16 para todo o pacote (PALAVRA)	ID da MSG (PALAVRA)	Tamanho da MSG (PALAVRA)	Código de comando (BYTE)	Descrição do comando
			0xffc6			0x01	Power
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Up
			0x3fc5			0x04	Down
			0xfe05			0x05	Left
			0xbe04			0x06	Right
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0A	Volume-
			0xffc3			0x0D	Mute
			0xbfc2			0x0E	Freeze
			0x7e02			0x0F	Hide

0xefbe	0x10	0x0005	0x3fca	0x1111	0x0001	0x10	Video Mode
			0x7fcb			0x13	V. Keystone Up
			0x3e09			0x14	V. Keystone Down
			0x7e08			0x17	Aspect ratio (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Power OFF
			0xffcc			0x19	Source-VGA Analog
			0xbfcd			0x1A	Source-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1B	Source-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Source-S-Video
			0x7fdf			0x23	Source-Composite
			0xbf9d			0x2A	ECO Mode ON
			0x7e19			0x2B	ECO Mode OFF
			0x3fdb			0x2C	Auto Source ON
			0xfe1b			0x2D	Auto Source OFF
			0xbe1a			0x2E	Factory Reset
			0x7fda			0x2F	Lamp Hour
			0x3e12			0x30	Firmware Version
			0x7e46			0xFF	System status

Modos Compatíveis

Modo	Resolução	(ANALOG)	
		Frequência Vertical (Hz)	Frequência Horizontal (KHz)
VGA	640X350	70	31.5
VGA	640X350	85	37.9
VGA	640X400	85	37.9
VGA	640X480	60	31.5
VGA	640X480	72	37.9
VGA	640X480	75	37.5
VGA	640X480	85	43.3
VGA	720X400	70	31.5
VGA	720X400	85	37.9
SVGA	800X600	56	35.2
SVGA	800X600	60	37.9
SVGA	800X600	72	48.1
SVGA	800X600	75	46.9
SVGA	800X600	85	53.7
XGA	1024X768	60	48.4
XGA	1024X768	70	56.5
XGA	1024X768	75	60
XGA	1024X768	85	68.7
*SXGA	1280X1024	60	63.98
*SXGA	1280X1024	75	79.98
*SXGA+	1400X1050	60	63.98
*UXGA	1600x1200	60	75

MAC LC13*	640X480	66.66	34.98
MAC II 13*	640X480	66.68	35
MAC 16*	832X624	74.55	49.725
MAC 19*	1024X768	75	60.24
*MAC	1152X870	75.06	68.68
MAC G4	640X480	60	31.35
IMAC DV	1024X768	75	60
* Imagem de computador compactada.			

[Voltar à página do índice](#)

[Back to Contents Page](#)

Regulatory Notices: Dell™ 2300MP Projector

- [Federal Communications Commission \(FCC\) Notice \(U.S. Only\)](#)
 - [FCC Declaration of Conformity](#)
 - [CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device](#)
 - [Canadian Regulatory Information \(Canada Only\)](#)
 - [EN 55022 Compliance \(Czech Republic Only\)](#)
 - [VCCI Class 2 Notice \(Japan Only\)](#)
 - [MIC Notice \(South Korea Only\)](#)
 - [Polish Center for Testing and Certification Notice](#)
 - [NOM Information \(Mexico Only\)](#)
 - [Regulatory Listing](#)
-

Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

ⓘ **NOTICE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Instructions to Users: This equipment complies with the requirements of FCC (Federal Communication Commission) equipment provided that the following conditions are met.

1. Power cable: Shielded power cable must be used.
2. Video inputs: The input signal amplitude must not exceed the specified level.

ⓘ **NOTICE:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Declaration of Conformity

According to 47 CFR, Part 15 of the FCC Rules

* **For the following named product:**

DLP Projector
2300MP/DELL CHC7229

*** Manufactured at:**

Coretronic Corporation

We hereby declare that this device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.

*** FCC Rules:**

Tested to comply with FCC part 15, class B

*** Test site at:**

Advance Data Technology Corporation
No.81-1, Lu Liao Keng, 9 Ling, Wu Lung Tsung, Chiung Lin Hsiang, Hsin Chu
Hsien, Taiwan

Coretronic Corporation

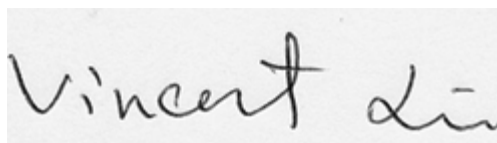
*** Responsible Party for Product Compliance:**

No 11, Li Hsing Rd, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan
Tel: 886-3-5772000 Fax: 886-3-5790066

*** Manufacturer Information:**

Coretronic Corporation RD Center
No 11, Li Hsing Rd, Science-Based Technology Engineering
Industrial Park, Hsinchu, 300, Associate Vice President
Taiwan

July 01, 2004



Hsinchu, July 01, 2004

Mr. Vincent Lin

CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device

Directives to which conformity is declared:

EMC Directives 89/336/EEC and Amending Directive 92/31/EEC

And

Low Voltage Directive 73/23/EEC

Standards to which conformity is declared

EN55022: 1998+A1:2000, Class B; EN55024: 1998+A1:2001; EN60950: 2000;

EN61000-3-2: 2000; EN61000-3-3: 1995+A1:2001

Manufacturer's Name: Coretronic Corporation

Manufacturer's Address: No 11, Li Hsing Rd, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan

Importer's Address: Dell Products Europe BV
Raheen Industrial Estate, Limerick, Ireland

Type of Equipment: DLP Projector

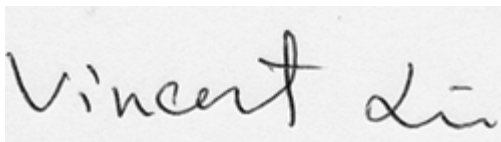
Model Number(s): 2300MP

Reference Report Number:

Previously Declared Models:

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and standards.

Hsinchu, Taiwan



July 01, 2004

Mr. Vincent Lin

Head of RD Center

Canadian Regulatory Information (Canada Only)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Note that Industry Canada regulations provided, that changes or modifications not expressly approved by Dell Inc. could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

- **Canada RSS-210/CNR210** (RF Remote Controller)

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (EIRP) is not more than that required for successful communication.

**This Class B digital apparatus complies with Canada RSS-210.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme CNR-210 du Canada**

The abbreviation, IC, before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

VCCI Class 2 Notice (Japan Only)

This equipment complies with the limits for a Class 2 digital device (devices used in or adjacent to a residential environment) and conforms to the standards for information technology equipment that are set by the Voluntary Control Council for Interference for preventing radio frequency interference in residential areas.



Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

MIC Notice (South Korea Only)

B Class Device



명 칭 / 모델 명 : Projector / 2300MP
 인 증 번 호 :
 인증받은자의상호 : 델컴퓨터(주)
 제 조 년 월 일 : 2004
 제 조 자 / 제 조 국 : Coretronic Corporation / 대만

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Please note that this device has been approved for non-business purposes and may be used in any environment, including residential areas.

Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-EN 55022:1996.

Jeżeli na tabliczce znamionowej umieszczono informację, że urządzenie jest klasy A, to oznacza to, że urządzenie w środowisku mieszkalnym może powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniewego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

NOM Information (Mexico Only)

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM)

Exporter:	Dell Inc. One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importer:	Dell Computer de México, Paseo de la Reforma 2620, 11th Floor Col. Lomas Altas México DF

CP 11950

Ship to: Dell Computer de Mexico,
S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel
de México S. de R.I., Avenida Soles No. 55
Col. Peñon de los Baños, 15520 Mexico, D.F.

Supply voltage: > 100–240 VAC

Frequency: 50–60 Hz

Current consumption: 3 A

Regulatory Listing

Safety Certifications:

- UL 60950
- cUL
- NOM
- CE Mark--EN60950: 2000
- IEC 60950:1999
- TÜV GS
- GOST
- CCC
- PSB
- TÜV-S
- TÜV-S/Argentina

EMC Certifications:

- FCC Part 15 Class B
 - CE Mark--EN55022:1998+A1: 2000 Class B, EN55024: 1998+A1:2001, EN61000-3-2: 2000, EN61000-3-3:1995_A1: 2001
 - ICES-003
 - C-Tick
 - VCCI Class B ITE
 - MIC
-

[Back to Contents Page](#)

[Voltar à página do índice](#)

Como entrar em contato com a Dell

Para contactar a Dell por meios eletrônicos, você pode acessar os seguintes sites na Web:

- www.dell.com
- support.dell.com (suporte técnico)
- premiersupport.dell.com (suporte técnico para clientes das áreas educacionais, governamentais, e médios e grandes clientes empresariais, incluindo clientes Premier, Platinum e Gold)

Para obter os endereços de sites específicos do seu país, consulte a tabela abaixo.

NOTA: Os números de ligações gratuitas são para uso dentro do respectivo país.

Quando você precisar entrar em contacto com a Dell, use os endereços de e-mail, números de telefone e códigos fornecidos na tabela a seguir. Se você precisar de ajuda para determinar quais códigos usar, entre em contacto com a telefonista local ou internacional.

País (Cidade) Código de Acesso Internacional Código País Código Cidade	Nome do Departamento ou Área de Serviço, Site e Endereço de e-mail	Código Postal	Números Locais e Números de Ligação Grátis
Anguilla	General Support		toll free:800-335-0031
Antigua and Barbuda	General Support		1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) International Access Code:00 Country Code:54 City Code:11	Technical Support and Customer Care		toll free: 0800 444 0733
	Sales		toll free: 0810 444 3355
	Tech Support Fax	11	4515-7139
	Customer Care Fax	11	4515-7138
	Website: www.dell.com.ar		toll-free:800-1578
Aruba	General Support		
Australia (Sydney) International Access Code:0011 Country Code:61 City Code:2	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com		
	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com		
	Home and Small Business		1-300-65-55-33
	Government and Business		toll free: 1-800-633-559
	Preferred Accounts Division (PAD)		toll free: 1-800-060-889
	Customer Care		toll free: 1-800-819-339
	Corporate Sales		toll free: 1-800-808-385
	Transaction Sales		toll free: 1-800-808-312
	Fax		toll free: 1-800-818-341

Austria (Vienna) International Access Code:900 Country Code:43 City Code:1	Switchboard	01	491 040
	Home/Small Business Sales	01	795676-02
	Home/Small Business Fax	01	795676-05
	Home/Small Business Customer Care	01	795676-03
	Preferred Accounts/Corporate Customer Care		0660-8056
	Home/Small Business Technical Support	01	795676-04
	Preferred Accounts/Corporate Technical Support		0660-8779
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
Bahamas	General Support		toll-free:1-866-278-6818
Barbados	General Support		1-800-534-3142
Belgium (Brussels) International Access Code:00 Country Code:32 City Code:2	Technical Support	02	481 92 88
	Customer Care	02	481 91 19
	Home/Small Business Sales		toll free: 0800 16884
	Corporate Sales	02	481 91 00
	Fax	02	481 92 99
	Switchboard	02	481 91 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_be@dell.com		
E-mail for French Speaking Customers: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/			
Bermuda	General Support		1-800-890-0748
Bolivia	General Support		toll free: 800-10-0238
Brazil International Access Code:00 Country Code:55 City Code:51	Customer Support, Technical Support		toll free: 0800 90 3355
	Technical Support Fax	51	481-5470
	Customer Care Fax	51	481-5480
	Sales		toll free: 0800 90 3390
	Website: www.dell.com/br		
British Virgin Islands	General Support		toll-free:1-866-278-6820
Brunei Country Code:673	General Support	604	633 4966
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
	Transaction Sales (Penang, Malaysia)	604	633 4955
Canada (North York, Ontario) International Access Code:011	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (Automated technical support)		toll free: 1-800-247-9362
	Customer Care Home & Home Office & Small Business		1-800-847-4096
	Customer Care Medium, Large, Commercial,		1-800-326-9463

	Government (100+ Employees)		
	Technical Support Home & Home Office & Small Business		1-800-847-4096
	Technical Support Medium, Large, Commercial, Government (100+ Employees)		1-800-387-5757
	Sales (direct-from outside Toronto)		1-800-387-5752
	Sales (direct-from within Toronto)		416-758-2200
	Sales (federal government, education, and medical)		1-800-567-7542
	Tech Fax		toll free: 1-800-950-1329
Cayman Islands	General Support		1-800-805-7541
Chile (Santiago) Country Code:56 City Code:2	Sales, Customer Support, and Technical Support		toll free: 1230-020-4823
China (Xiamen) Country Code:86 City Code:592	Tech Support website: support.ap.dell.com/china		
	Tech Support E-mail: cn_support@dell.com		
	Tech Support Fax		818-1350
	Projector Technical Support Phone		toll free: 800 858 2920
	Customer Experience		toll free: 800 858 2060
	Home and Small Business		toll free: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division		toll free: 800 858 2062
	Large Corporate Accounts North		toll free: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts North Government and Education		toll free: 800 858 2955
	Large Corporate Accounts East		toll free: 800 858 2020
	Large Corporate Accounts East Government and Education		toll free: 800 858 2669
	Large Corporate Accounts Queue Team		toll free: 800 858 2572
	Large Corporate Accounts South		toll free: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts West		toll free: 800 858 2811
	Large Corporate Accounts GCP		toll free: 800 858 2055
	Large Corporate Account Key Accounts		toll-free:800-858-2628
	Large Corporate Accounts Spare Parts		toll free: 800-858--2621

Colombia	General Support		980-9-15-3978
Costa Rica	General Support		0800-012-0435
Czech Republic (Prague) International Access Code:00 Country Code:420 City Code:2	Technical Support	02	22 83 27 27
	Customer Care	02	22 83 27 11
	Fax	02	22 83 27 14
	TechFax	02	22 83 27 28
	Switchboard	02	22 83 27 11
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: czech_dell@dell.com		
Denmark (Horsholm) International Access Code:00 Country Code:45	Technical Support		70230182
	Customer Care(Relational)		70230184
	Home/Small Business Customer Care		32875505
	Switchboard (Relational)		32871200
	Fax Switchboard (Relational)		32871201
	Switchboard (Home/Small Business)		32875000
	Fax Switchboard (Home/Small Business)		32875001
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail Support (portable computers): den_nbk_support@dell.com		
	E-mail Support (desktop computers): den_support@dell.com		
E-mail Support (servers): Nordic_server_support@dell.com			
Dominica	General Support		toll free: 1-866-278-6821
Dominican Republic	General Support		toll free: 1-800-156-1588
Ecuador	General Support		toll-free 999-119
El Salvador	General Support		01-889-753-0777
Finland (Helsinki) International Access Code:990 Country Code:358 City Code:9	Technical Support	09	253 313 60
	Technical Support Fax	09	253 313 81
	Relational Customer Care	09	253 313 38
	Home/Small Business Customer Care	09	693 791 94
	Fax	09	253 313 99
	Switchboard	09	253 313 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: fin_support@dell.com		
France (Paris) (Montpellier) International Access Code:00 Country Code:33 City Code:(1)(4)	Home and Small Business		
	Technical Support	0825	387 270
	Customer Care	0825	823 833
	Switchboard	0825	004700
	Switchboard (calls from outside of France)	04	99 75 40 00

	Sales	0825	004 700
	Fax (calls from outside of France)	04	99 75 40 001
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	0825	004 719
	Customer Care	0825	338 339
	Fax	01	55 94 71 01
	Switchboard	01	55 94 71 00
	Sales	01	55 94 71 00
Germany (Langen) International Access Code:00 Country Code:49	Technical Support	06103	766-7200
	Home/Small Business Customer Care		0180-5-224 400
	Global Segment Customer Care	06103	766-9570
	Preferred Accounts Customer Care	06103	766-9420
	Large Accounts Customer Care	06103	766-9560
	Public Accounts Customer Care	06103	766-9555
	Switchboard	06103	766-7000
	Website: support.euro.dell.com		
E-mail: tech_support_central_europe@dell.com			
Grenada	General Support		toll free:1-866-540-3355
Guatemala	General Support		1-800-999-0136
Guyana	General Support		toll free:1-877-440-6511
Hong Kong International Access Code:001 Country Code:852	Technical Support (Dimension™ and Inspiron™)		296-93188
	Technical Support (OptiPlex™, Latitude™, and Dell Precision™)		296-93191
	Customer Service (non-technical, post-sales issues)		800-93-8291
	Transaction Sales		toll free: 800 96 4109
	Large Corporate Accounts HK		toll free: 800 96 4108
	Large Corporate Accounts GCP HK		toll free: 800 90 3708
India	Technical Support		1600-33-8045
	Sales		1600-33-8044
Ireland (Cherrywood) International Access Code:16 Country Code:353	Ireland Technical Support	1850	543 543
	UK Technical Support (dial within UK only)	1870	908 0800
	Home User Customer Care	01	204 4095
	Small Business Customer Care	01	204 4444
	Corporate Customer Care	01	204 4003
	UK Customer Care (dial number within UK only)	0870	906 0010
	Ireland Sales	01	204 4444
	UK Sales (dial within UK only)	0870	907 4000

	Sales Fax	01	204 0144
	Fax	01	204 5960
	Switchboard	01	204 4444
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		
Italy (Milan)	Home and Small Business		
International Access Code:00	Technical Support	02	577 826 90
Country Code:39	Customer Care	02	696 821 14
City Code:2	Fax	02	696 821 13
	Switchboard	02	696 821 12
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	02	577 826 90
	Customer Care	02	577 825 55
	Fax	02	577 035 30
	Switchboard	02	577 821
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/		
Jamaica	General Support (dial from within Jamaica only)		1-800-404-9205
Japan (Kawasaki)	Web site: support.jp.dell.com		
International Access Code:001	Technical Support	44	toll free: 0120-981-690
Country Code:81	Technical Support Outside of Japan	44	556-3468
	Customer Care	44	556-4240
Korea (Seoul)	Technical Support		toll free: 080-200-3800
International Access Code:001	Sales		toll free: 080-200-3600
Country Code:82	Customer Service (Penang, Malaysia)		toll free: 604-633-4949
City Code:2	Customer Service (Seoul, Korea)		080-200-3800
	Fax		2194-6202
	Switchboard		2194-6000
Latin America	Customer Technical Support (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4093
	Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3619
	Fax (Technical Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3883
	Sales (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4397
	Sales Fax (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4600 or 728-3772
Luxembourg International	Technical Support (Brussels, Belgium)	02	481 92 88

Access Code:00 Country Code:352	Home/Small Business Sales (Brussels, Belgium)		toll free: 080016884
	Corporate Sales (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Customer Care (Brussels, Belgium)	02	481 91 19
	Switchboard (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Fax (Brussels, Belgium)	02	481 92 99
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_be@dell.com		
Macao Country Code:853	Technical Support		toll free: 0800 582
	Customer Service (Penang, Malaysia)		604 633 4949
	Transaction Sales		toll free: 0800 581
Malaysia (Penang) International Access Code:00 Country Code:60 City Code: 4	Technical Support		toll free: 1 800 888 298
	Customer Service	4	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 1 800 888 202
	Corporate Sales		toll free: 1 800 888 213
Mexico International Access Code:00 Country Code:52	Customer Technical Support		001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Sales		50-81-8800 or 01-800-888-3355
	Customer Service		001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Main		50-81-8800 or 01-800-888-3355
Montserrat	General Support		toll free:1-866-278-6822
Netherlands Antilles	General Support		001-800-882-1519
Netherlands (Amsterdam) International Access Code:00 Country Code:31 City Code:20	Technical Support	20	674 4500
	Home/Small and Medium Business	20	674 5500
	Home/Small and Medium Business Fax	20	674 4775
	Home/Small and Medium Business Customer Care	20	674 4200
	Corporate	20	674 5000
	Corporate Fax	20	674 4779
	Corporate Customer Care	20	674 4325
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/nl/nl/emaildell/		
New Zealand	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com		
	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com		
	Home and Small Business		0800 446 255
	Government and Business		0800 444 617
	Sales		0800 441 567

	Fax		0800 441 566
Nicaragua	General Support		001-800-220-1006
Norway (Lysaker) International Access Code:00 Country Code:47	Technical Support		671 16882
	Relational Customer Care		671 17514
	Home/Small Business Customer Care		231 62298
	Switchboard		671 16800
	Fax Switchboard		671 16865
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail Support (portable computers): nor_nbk_support@dell.com		
	E-mail Support (desktop computers): nor_support@dell.com		
	E-mail Support (servers): nordic_server_support@dell.com		
Panama	General Support		001-800-507-0962
Peru	General Support		0800-50-669
Poland (Warsaw) International Access Code:011 Country Code:48	Customer Service Phone	22	57 95 700
	Customer Care	22	57 95 999
	Sales	22	57 95 750
	Switchboard	22	57 95 999
	Customer Service Fax	22	57 95 806
	Reception Desk Fax	22	57 95 998
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: pl_support_tech@dell.com		
Portugal International Access Code:00 Country Code:35	Technical Support	35	800 834 077
	Customer Care		800 300 415 or 800 834 075
	Sales		800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 121 422 07 10
	Fax	35	121 424 01 12
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
Puerto Rico	General Support		1-800-805-7545
St. Kitts and Nevis	General Support		toll free:1-877-441-4731
St. Lucia	General Support		1-800-882-1521
St. Vincent and the Grenadines	General Support		toll free:1-877-441-4740
Singapore (Singapore) International Access Code:005 Country Code:65	Technical Support		toll free: 800 6011 051
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 800 6011 054

	Corporate Sales		toll free: 800 6011 053
South Africa (Johannesburg) International Access Code:09/091 Country Code:27 City Code:11	Technical Support	011	709 7710
	Customer Care	011	709 7707
	Sales	011	709 7700
	Fax	011	706 0495
	Switchboard	011	709 7700
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_za_support@dell.com		
Southeast Asian/Pacific Countries	Customer Technical Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia)	604	633-4810
Spain (Madrid) International Access Code:00 Country Code:34 City Code:91	Home and Small Business		
	Technical Support	91	902 100 130
	Customer Care	91	902 118 540
	Sales	91	902 118 541
	Switchboard	91	902 118 541
	Fax	91	902 118 539
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	91	902 100 130
	Customer Care	91	902 118 546
	Switchboard	91	722 92 00
	Fax	91	722 95 83
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
Sweden (Upplands Vasby) International Access Code:00 Country Code:46 City Code:8	Technical Support	08	590 05 199
	Relational Customer Care	08	590 05 642
	Home/Small Business Customer Care	08	587 70 527
	Employee Purchase Program (EPP) Support		20 140 14 44
	Fax Technical Support	08	590 05 594
	Sales	08	590 05 185
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: swe_support@dell.com		
	E-mail Support for Latitude™ and Inspiron™: Swe-nbk_kats@dell.com		
	E-mail Support for OptiPlex: Swe_kats@dell.com		
	E-mail Support for Servers: nordic_server_support@dell.com		
Switzerland (Geneva)	Technical Support (Home and Small Business)	22	0844 811 411

International Access Code:00 Country Code:41 City Code:22	Technical Support (Corporate)	22	0844 822 844
	Customer Care (Home and Small Business)	22	0848 802 202
	Customer Care(Corporate)		0848 821 721
	Switchboard	22	799 01 01
	Fax	22	799 01 90
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail:swisstech@dell.com		
	E-mail for French-speaking HSB and Corporate Customers: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/		
Taiwan International Access Code:002 Country Code:886	Technical Support (portable and desktop computers)		toll free: 00801 86 1011
	Technical Support (Servers)		toll free: 0080 60 1256
	Transaction Sales		toll free:0800 651 228 or 0800 33 556
	Corporate Sales		toll free: 0080 651 227/ 0800 33 555
Thailand International Access Code:001 Country Code:66	Technical Support		toll free: 088 006 007
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
	Sales		toll free: 088 006 009
Trinidad and Tobago	General Support		1-800-805-8035
Turks and Caicos Islands	General Support		toll free:1-866-540-3355
U.K. (Bracknell) International Access Code:44 Country Code:44	Technical Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])	0870	908 0500
	Technical Support (Direct/PAD and general)	0870	908 0800
	Global Accounts Customer Care	01344	373 185 or 373 186
	Corporate Customer Care	0870	908 0500
	Preferred Accounts (500-5000 employees) Customer Care	01344	373 196
	Central Government Customer Care	01344	373 193
	Local Government & Education Customer Care	01344	373 199
	Health Customer Care	01344	373 194
	Home/Small Business Sales	0870	907 4000
	Home/Small Business Customer Care	0870	906 0010
	Corporate/Public Sector Sales	01344	860 456
	Website: support.euro.dell.com		
	Customer Care website: dell.co.uk/lca/customerservices		
E-mail: dell_direct_support@dell.com			
Uruguay	General Support		toll free:000-413-598-2521

U.S.A. (Austin, Texas) International Access Code:011 Country Code:1	Automated Order-Status System	toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (portable and desktop computers)	toll free: 1-800-247-9362
	Projectors Technical Support	toll free: 1-877-459-7298
	Customer Service	toll free: 1-800-624-9897
	Dell Sales	toll free: 1-800-289-3355 or toll free: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (Dell refurbished computers)	toll free: 1-888-798-7561
	Software and Peripherals Sales	toll free: 1-800-671-3355
	Spare Parts Sales	toll free: 1-800-357-3355
	Extended Service and Warranty Sales	toll free: 1-800-247-4618
	Fax	toll free: 1-800-727-8320
Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired	toll free: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)	
U.S. Virgin Islands	General Support	1-877-673-3355
Venezuela	General Support	8001-3605

[Voltar à página do](#)

[índice](#)